



C-DLR

zephyr



C-DLR 400 | C-DLR 500



Hocheffiziente, trocken und berührungslos verdichtende Klauen-Verdichter mit IE3 Motoren

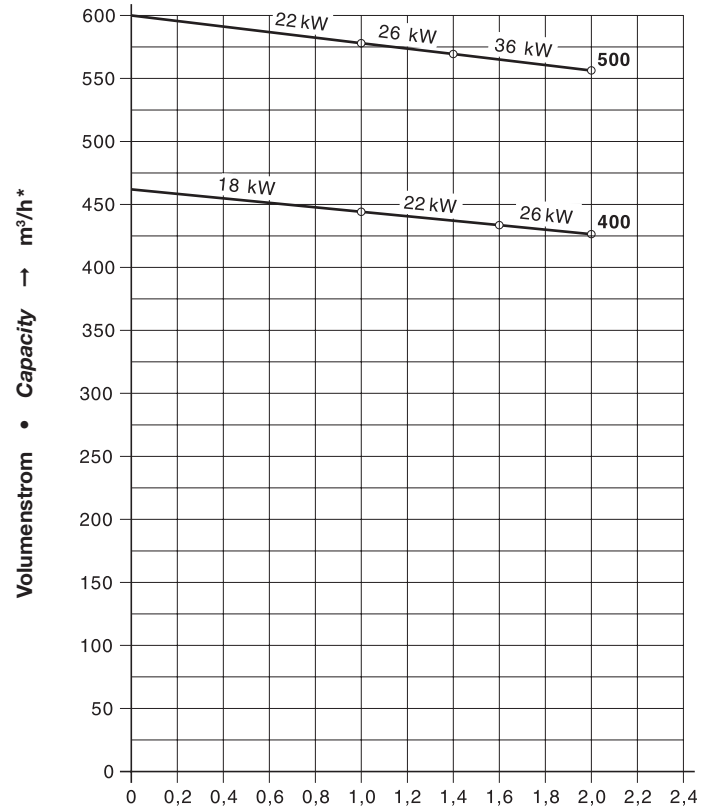
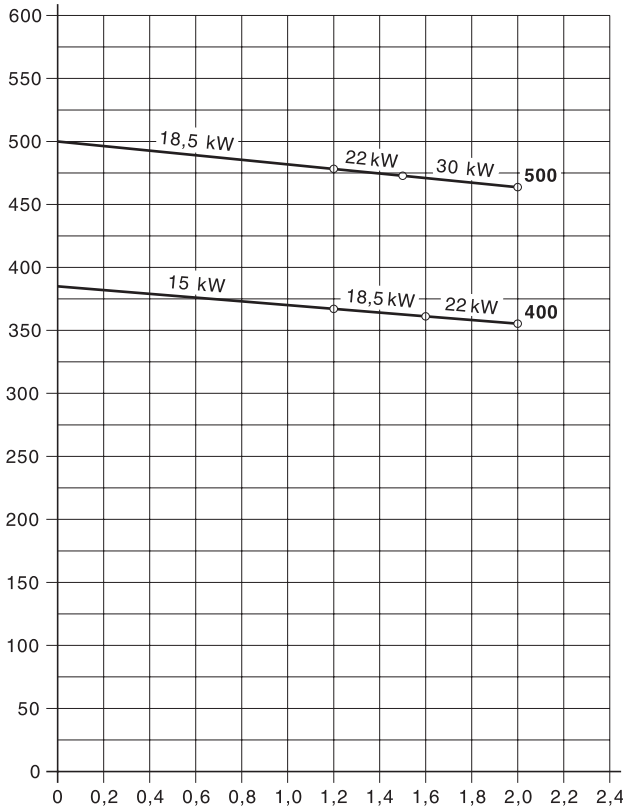
Volumenströmen von 385 bis 600 m³/h
Der Überdruck im Dauerbetrieb liegt bei max. 2,0 bar.
Geringer Wartungsaufwand, integrierte Luft-Kühlung ohne zusätzliche Medien.
Die Flanschmotoren entsprechen DIN EN 60034 und sind in Schutzart IP 55 und Isolationsklasse F ausgeführt.

High efficiency, dry and contact free compression claw compressors with IE3 motors

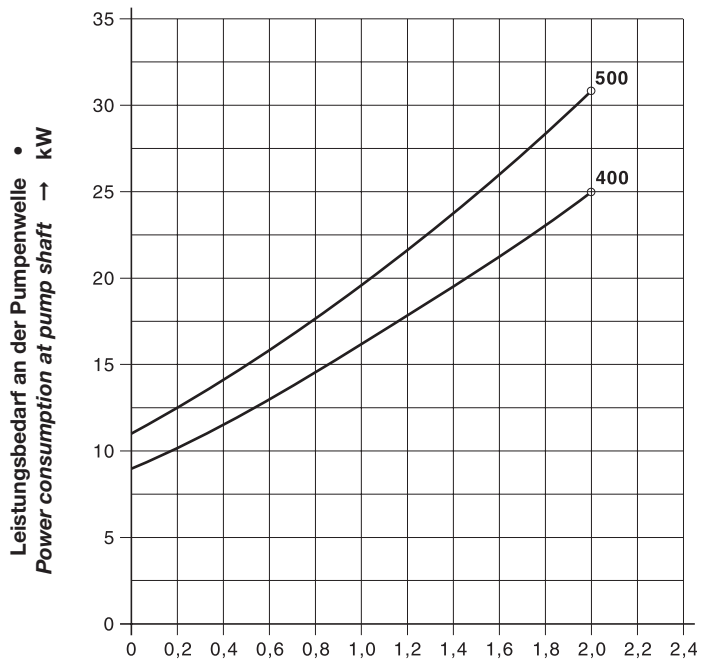
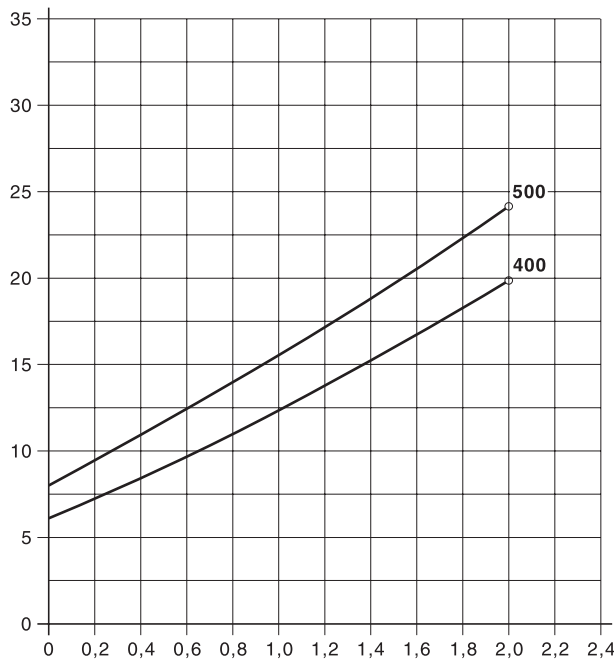
Capacities ranging from 385 to 600 m³/hr
Overpressure at continuous operation goes up to max. 2.0 bar.
Low maintenance, integrated air cooling without additional cooling medium.
Flange mounted motors correspond to DIN EN 60034 and have IP 55 protection and insulation class F.

Auswahldiagramm • Selection diagram 50 Hz

60 Hz



Überdruck • Overpressure → bar



Überdruck • Overpressure → bar

C-DLR			400				500		
Volumenstrom Capacity	m³/h	50 Hz	385				500		
		60 Hz	462				600		
Überdruck Overpressure	bar	50 Hz	1,2	1,6	2,0	1,2	1,5	2,0	
		60 Hz	1,0	1,6	2,0	1,0	1,4	2,0	
Bemessungsspannung Rated voltage	3~	50 Hz	400 / 690 V ± 10 %						
		60 Hz	380 / 660 V						
Motorleistung Motor rating	kW	50 Hz	15	18,5	22	18,5	22	30	
		60 Hz	18	22,0	26	22,0	26	36	
Stromaufnahme Current drawn	A	50 Hz	28,0 / 16,2	34,0 / 19,7	39,2 / 22,8	34,0 / 19,7	39,2 / 22,8	53,9 / 31,2	
		60 Hz	34,6 / 19,9	41,8 / 24,0	48,0 / 27,7	41,8 / 24,0	48,0 / 27,7	67,4 / 38,8	
Motorwirkungsgrad Motor efficiency	η [%]	50 Hz	92,0	92,4	93,0	92,4	93,0	93,5	
		60 Hz	92,0	92,0	92,4	92,0	92,4	93,3	
Drehzahl Speed	min ⁻¹	50 Hz	2850						
		60 Hz	3450						
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A) EN ISO 3744	50 Hz	82				82		
		60 Hz	85				85		
Max. Gewicht Max. weight	kg	50 Hz	397	402	424	418,5	465,5	513,5	
		60 Hz	402	403	430	415	462,5	516	
Öleinfüllmenge Oil capacity	l	0,75				0,75			

m³/h* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C. • *The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C.*

Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10%) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Verdichter. • *Curves, tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to compressor at normal operating temperature.*

Messflächenschalldruckpegel nach EN ISO 3744, gemessen an einem gleichwertigen Aggregat in 1 m Abstand bei mittlerer Drosselung, druckseitig angeschlossene Leitung, Toleranz ±3 dB (A). • *Measuring surface sound pressure level acc. to EN ISO 3744, measured with an equivalent unit at a distance of 1 m and throttled to an average pressure, with pressure side piping connected, tolerance ±3 dB (A).*

Die Motor-Abmessungen sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat abweichen. • *The motor dimensions as well as the current drawn can differ depending on the motor type.*

Die DLR 400/ 500 erfüllen die Richtlinien 2006/42/EG (Maschinen) und 2006/95/EG (Niederspannung) sowie die Norm EN 60034-1 „Drehende elektrische Maschinen“. • *The DLR 400/ 500 match the 2006/42/EC (machinery) and 2006/95/EC (low voltage) directives and the EN 60034-1 norm "Rotating electrical machines".*

Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • *The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.*

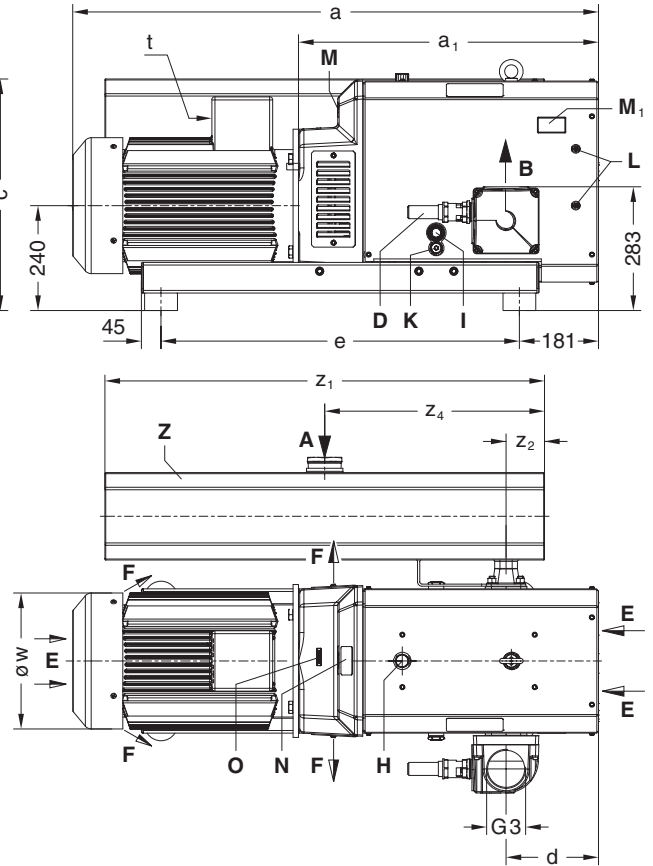
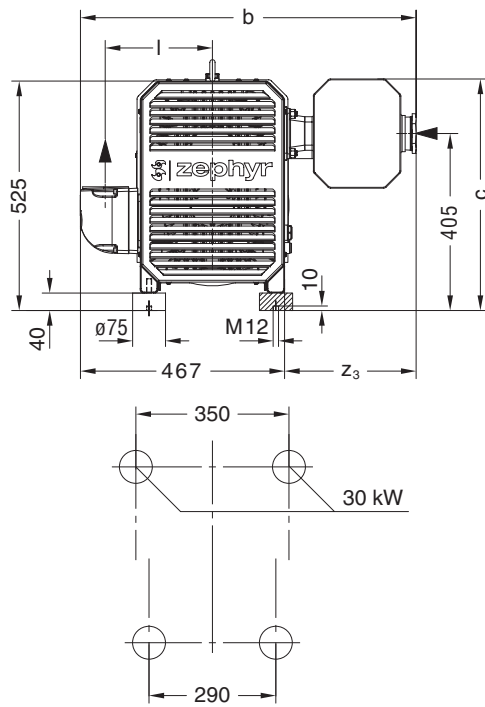
auf Anfrage • # on request

Technische Änderungen vorbehalten! • *We reserve the right to alter technical information!*

Andere Spannungen • Other voltages

U [V]	50 Hz				60 Hz			
	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y
C-DLR 400/ 500 xx Vx			200	346		200	230	400
C-DLR 400/ 500 xx Sx		200	230	400		230		460
C-DLR 400/ 500 xx Ux		330	380	660	220	380	440	
C-DLR 400/ 500 xx Tx	200		400	690	230	400	460	

Spannungstoleranzen ±10% • *Voltages tolerance ±10%*



A	Ansaugung • Suction
B	Druck-Anschluss • Pressure connection
D	Sicherheitsventil • Safety valve
E	Kühlluft-Eintritt • Cooling air entry
F	Kühlluft-Austritt • Cooling air exit
H	Öleinfüllstelle • Oil filling point
I	Ölkontrolle • Oil check
K	Ölablassstelle • Oil drain point
L	Schmiernippel • Grease nipple

M	Ölempfehlungsschild • Oil type plate
M₁	Schmierschild • Lubrication plate
N	Datenschild • Data plate
O	Drehrichtungspfeil • Direction of rotation arrow
Z	Ansaugschalldämpfer • Inlet silencer

C-DLR	400				500			
a	1203	1203	1203	1264	1203	1203	1264	1374
a ₁	686	686	686	686	686	686	686	746
b	768				778			
c	530				555			
d	211,5				198,5			
e	820				820		920	
l	247				245			

C-DLR	400		500	
t	M 40x1,5		M 40x1,5 M50x1,5	
øw	312	360	312	360
z ₁	1006		1201	
z ₂	88		198	
z ₃	301		311	
z ₄	503		543	

Zubehör • Accessories

C-DLR	400				500			
Rückschlagklappe • Non-return leaf	ZRZ				80			
Ansaugfilter • Suction filter	ZAF				80 (00)			
Druck-Reguliventil • Pressure regulating valve	ZDR				#			
Pulsationsdämpfer • Pulsation silencer	ZPD				400 800			
Motorschutzschalter • Motor starter	ZMS	50 Hz	- / 200	- / 200	- / 250	- / 200	- / 250	-
		60 Hz	- / 200	- / 250	-	- / 250	-	-

Elmo Rietschle is a brand of Gardner Denver

Gardner Denver

Your Ultimate Source for Vacuum and Pressure

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM / GERMANY
Fon +49 7622 392-0
Fax +49 7622 392300

er.de@gardnerdenver.com • www.gd-elmorietschle.com

Gardner Denver Deutschland GmbH

Industriestraße 26
97616 BAD NEUSTADT / GERMANY
Fon +49 9771 6888-0
Fax +49 9771 6888-4000

Edition: 2.1.2016 • D 881-18-IE3-DE